



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2003/G/14
6 December 2002
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十九届会议
临时议程项目 8

被占领阿拉伯领土、包括巴勒斯坦境内 人权遭受侵犯问题

巴勒斯坦常驻联合国日内瓦办事处观察员 2002 年 11 月 4 日

致联合国人权事务高级专员的信

以色列占领军在被占领巴勒斯坦领土上过度使用武力，犯下的罪行还在继续升级，他们不仅滥用武力、法外谋杀、拘留、拆毁房屋和没收土地，而且还将大片农田夷为平地，将果树连根拔起，在无辜的巴勒斯坦平民当中造成更多的牺牲、受伤和无家可归者。迄今为止，至少有 2000 名巴勒斯坦人自 2000 年 9 月以来遭到以色列占领军的杀害。许多被控制的巴勒斯坦地区仍在实施宵禁制度。图勒卡尔姆现已实施宵禁 13 天，杰宁宵禁进入第 8 天。整个西岸实施这一宵禁制度现已超过 130 天。

在杰宁，一名 15 岁的男童上星期在宵禁期间外出散步时被打死。在同一城市，一名 21 岁的男子也在宵禁期间被一名以色列狙击手打死，狙击手向他头部开了枪。

10 月 28 日星期一，以色列军队在图勒卡尔姆开枪杀害了 Ahmad Anbad(17 岁)。没有任何明显的原因，以色列军队就在不到 150 米的距离内将他打死。

这些故意杀人的罪行公然违反了国际法和国际人道主义法的规定，尤其违反了那些与生命权有关的规定，它也严重违反了 1949 年《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》第 3 和第 147 条。

作为占领国，以色列也在继续实行其拆毁房屋的政策，作为对无辜的巴勒斯坦平民的一种惩罚措施。

10 月 31 日星期四，以色列军队包围了杰宁难民营的四户人家的房屋，强迫这几家人立即离开房屋，使他们毫无收拾其个人物品的时间。以色列军队在这共居住了六户人家的四座房屋中埋置了爆炸物。结果，共有 37 人，包括 14 名儿童由于这一惩罚性措施而变得无家可归。这些房屋被彻底炸毁，屋内的任何物品都未被抢救出来。爆炸也给附近的房屋造成严重损害。

自 2000 年 9 月以来，至少有 1,046 座房屋被拆毁，致使 7,844 人无家可归。

以色列作为一种集体惩罚措施大肆拆毁房屋和破坏财产，这种行为不仅是非法的，而且也是对《日内瓦第四公约》第 53 和第 33 条的公然违反。这种行为还构成法外惩罚和任意干涉住家和财产。

此外，仅上个星期以色列军队就杀害了四名巴勒斯坦人：

10 月 30 日，住在纳布卢斯附近 Kufar Qalil 的 Ayed Baker Mansour(35 岁)被以色列军队杀害。事件发生时 Mansour 正下车往家走去。Mansour 死后留下三个孩子。

10 月 29 日，以色列军队杀害了住在杰宁附近 Tubas 的 Issam Sawafteh(19 岁)。当时一大批士兵包围了 Issam 所在的房屋，强行从房中带走他的兄弟和父亲，并把他们作为人盾。尔后，以色列占领军在未发出任何警告的情况下向这座两层楼的房屋猛烈开火，摧毁了房屋的部分建筑，并从不到一米的距离向 Issam 射击。

10 月 27 日，纳布卢斯的两名巴勒斯坦人，Ahmad Jawdatallah(23 岁)和 Alaa Khadayriyyen(24 岁)在一次法外处决中被枪杀。

在纳布卢斯的 Ras al-Ein，以色列特种部队的四名武装人员，可以更恰当地描述为“杀人小分队”，把他们的枪瞄准了两名男子，从不到 20 米的距离内猛烈开火。两人当即死亡，他们的身体被射中 20 多发子弹。在处决了这两个人之后，特

种部队逃离时还从其车中向平民滥射。一名儿童，Yazan Fatayir(7 岁)，头部中弹，伤势严重。

自 2000 年 9 月以来，以色列军队至少实施了 176 次谋杀行动，包括 63 名巴勒斯坦旁观者。所有这些杀害行动严重违反了《日内瓦第四公约》，因此应被视为战争罪行。此种行为公然违反了旨在保护平民生命的《日内瓦第四公约》，违反了确认生命权和禁止处决平民的人权标准。

为进一步说明以色列占领军每日在被占领巴勒斯坦领土上对平民人权的侵犯行为，随函附上巴勒斯坦民族权力机构发表的备忘录，所涉时期从 2002 年 10 月 28 日星期一至 11 月 3 日星期日。

我们吁请阁下谴责以色列所实行的有组织的谋杀和破坏政策，要求以色列为这些侵犯人权行为负责，敦促以色列遵守国际准则，履行其根据国际人道主义法所承担的义务，并停止对无辜平民的犯罪行为。我们也吁请阁下呼吁立即部署一个国际保护机构，以防止侵犯人权并保护巴勒斯坦人民，直至以色列从所有被占领巴勒斯坦领土上撤出其占领军。

如蒙您能安排将此信及其附件 * 作为人权委员会第五十九届会议议程项目 8 下的正式文件向人权委员会分发，我将不胜感谢。

大使(签名)
常驻观察员
Nabil RAMLA WI

* 附件不译，原文照发。

Annex

The Israeli Daily Aggression on the Palestinian People

From: 19.00hrs Monday, October 28 - To: 19.00hrs Tuesday, October 29

Israeli occupation troops continue their aggression and now they occupy virtually every Palestinian population center on the West Bank, and maintain a system of checkpoints, security cordons and curfews in the rest of the Palestinian territories. Israeli occupation forces have also cordoned off the Gaza Strip and conducted military attacks against Palestinian installations and houses inside its borders. Under the occupation, Palestinians are prohibited from leaving their homes to go to work or shop, and transport for relief provisions has been made difficult, if not impossible; up to half of the 3.3 million Palestinian population is verging on serious malnutrition.

[1] Palestinian was assassinated, [20] were injured, among them [6] children, [2] in critical condition and [60] were arrested. [75] Trees were uprooted & [10] dunams were bulldozed. [23] Houses, [18] vehicles and [13] economic establishments, [2] schools and [2] institutions were destroyed or damaged. [3] New Israeli military posts were erected. Palestinian areas were shelled [12] & bombarded by machinegun fire [26] times.

- ◆ *Jerusalem:* The occupation forces erected a military checkpoint at entrance of Essawya village and imposed provocative measures on the citizens, invaded Badou village and stormed houses and prevented Sheikh Bassam Abu Libda from entering the Nobel Sanctuary.
- ◆ *Ramallah:* The occupation forces started to survey Palestinian land in preparation to erect the so-called Security Fence.
- ◆ *Nablus:* The occupation forces arrested two citizens and Jewish settlers attacked olive - harvesters and prevented them from picking their olive.
- ◆ *Jenin:* The occupation forces assassinated Issam Sobhi Sawafta and kidnapped his body, invaded Tobass using heavy machine gunfire and shelling, stormed houses and institutions, arrested [20] citizens and prevented water - tankers from delivering water. They also demolished two family houses in the refugee camp and arrested tens of citizens in several villages.
- ◆ *Qalqilya:* The occupation forces broke into and ransacked several schools.
- ◆ *Hebron:* The occupation forces arrested tens of citizens in the Commercial Mall, erected several roadblocks, forced Palestinians to close their stores, raided Beit Kahel village and searched houses and arrested one citizen. They also opened fire at Palestinians in Halhoul and wounded five citizens.
- ◆ *Khan Younis:* The occupation forces bombarded houses in Faraheen area causing damage.

- ◆ *Hebron:* The occupation forces stormed and searched houses, ransacked properties and arrested [2] Palestinians in the village of Bani Naeem.
- ◆ *Bethlehem:* The occupation forces stormed in, searched and ransacked houses in Al Khader area and arrested two Palestinians.
- ◆ *Northern Gaza:* The occupation forces bombarded residential areas and arrested one Palestinian at Eretz crossing.
- ◆ *Mid Area:* The occupation forces raided and bombarded Al Hikr area and searched Palestinian houses.
- ◆ *Khan Younis:* The occupation forces closed down Al Matahin checkpoint, searched Palestinian vehicles and arrested two citizens.
- ◆ *Rafah:* Under cover of heavy bombardment, the occupation forces penetrated in block "O" area for hundreds of meters, blew up [6] houses, bulldozed vast area of agricultural land and uprooted tens of olive trees and greenhouses.

The Israeli Daily Aggression on the Palestinian People

From: 19.00hrs Tuesday, October 29

To: 19.00hrs Wednesday, October 30

Israeli occupation troops continue their aggression and now they occupy virtually every Palestinian population center on the West Bank, and maintain a system of checkpoints, security cordons and curfews in the rest of the Palestinian territories. Israeli occupation forces have also cordoned off the Gaza Strip and conducted military attacks against Palestinian installations and houses inside its borders. Under the occupation, Palestinians are prohibited from leaving their homes to go to work or shop, and transport for relief provisions has been made difficult, if not impossible; up to half of the 3.3 million Palestinian population is verging on serious malnutrition.

[2] Palestinian were killed, [26] were injured, among them [9] children, [3] in critical condition and [69] were arrested. [470] Trees were uprooted & [115] dunams were bulldozed. [54] Houses, [23] vehicles and [10] economic establishments, [2] security posts and [3] institutions were destroyed or damaged. [4] New Israeli military posts were erected. Palestinian areas were shelled [22] & bombarded by machinegun fire [47] times.

- ◆ **Jerusalem:** The occupation special troops besieged a Palestinian's house and attacked citizens.
- ◆ **Ramallah:** The occupation special troops invaded Palestinian houses in Qalandia refugee camp and in the village of Siluad, stormed Qalandia sports club, detained [50] Palestinians in the village's main square and arrested [6] and erected several new military checkpoints. They also bulldozed vast areas of land between Ramallah and Jerusalem for the so-called security wall and stormed and destroyed [10] houses in the village of Bet Rima.
- ◆ **Nablus:** The occupation forces invaded the villages of Bet Foureek, Ouarta, Ras El Ein neighborhood and Balata refugee camp, stormed and ransacked Palestinian houses imposed curfew and arrested two Palestinians. One house was totally destroyed.

- ◆ *Jenin*: The curfew continues to be imposed in the city and its refugee camp, and the occupation troops stormed Palestinian houses and arrested [18] Palestinians, including four medical staff. The occupation troops also invaded several institutions and confiscated documents and equipment.
- ◆ *Tulkarem*: The occupation forces shot and killed one Palestinian in the village of Zita and invaded, under heavy fire, the city's refugee camp and Al Salam neighborhood, wounding a number of Palestinians, including an 80-year-old woman who was critically injured. They also stormed Palestinian houses and a police station and arrested [18] Palestinians, six of them were policemen, and bulldozed tens of olive trees in the village of Kofor El labad.
- ◆ *Bethlehem*: The occupation troops tightened repressive measures at Kfor Etsion Jewish settlement and detained and searched tens of Palestinians, including women and children, preventing them from reaching the city of Bethlehem.
- ◆ *Gaza*: The occupation forces bombarded Palestinian houses in Al Zahra and El Sheik Ejleen neighborhoods. Several houses were severely damaged, including a National Security post. They also bulldozed vast area of land near Netsareem Jewish settlement and opened fire at Palestinian vehicles.
- ◆ *Northern Gaza*: The occupation forces invaded Palestinian houses in Bet Hanoun, destroyed [4] houses and wounded [20] Palestinians. They also bombarded Palestinian houses in Bet Lahya and bulldozed tens of dunams of agricultural land.
- ◆ *Mid Area*: The occupation forces bombarded residential areas in Johr El Deck causing damage.
- ◆ *Khan Younis*: The occupation forces bombarded Palestinian houses in the refugee camp and Al Amal & Al Namsawi neighborhoods, critically wounding one Palestinian and causing severe damage.
- ◆ *Rafah*: A 60-year-old Palestinian woman died of wounds sustained earlier and the occupation forces invaded Al Barazil neighborhood and destroyed [9] houses and parts of a mosque.

The Israeli Daily Aggression on the Palestinian People
From: 19.00hrs Wednesday, October 30
To: 19.00hrs Thursday, October 31

Israeli occupation troops continue their aggression and now they occupy virtually every Palestinian population center on the West Bank, and maintain a system of checkpoints, security cordons and curfews in the rest of the Palestinian territories. Israeli occupation forces have also cordoned off the Gaza Strip and conducted military attacks against Palestinian installations and houses inside its borders. Under the occupation, Palestinians are prohibited from leaving their homes to go to work or shop, and transport for relief provisions has been made difficult, if not impossible; up to half of the 3.3 million Palestinian population is verging on serious malnutrition.

[4] Palestinians were killed, [35] were injured, among them [15] children, [7] in critical condition including [5] children, and [43] were arrested. [580] Trees were uprooted & [90] dunams were bulldozed. [37] Houses, [19] vehicles and [24] economic establishments, [2] security posts, [2] institutions and [1] School were destroyed or damaged. [5] New Israeli military posts were erected. Palestinian areas were shelled [20] & bombarded by machinegun fire [44] times.

- ♦ **Ramallah & Al Birah:** The occupation troops opened fire at Palestinians killing one of them and invaded Palestinian houses in the village of Malik, searched and ransacked properties and arrested two Palestinians.
- ♦ **Nablus:** The occupation Special Forces assassinated Ayed Mansour, 37, in the town of Kofr Qalil, and wounded [3] children, [2] critically in the village of Tel.
- ♦ **Jenin:** The occupation forces continued their aggression against Palestinians in the city and its refugee camp. They massed troops, stormed houses & governmental institutions and arrested tens of Palestinians. They also blew up five family houses and invaded and ransacked warehouses in the industrial zone. Several houses in the village of Qabatia were invaded and searched.

- ◆ *Qalqilya:* The occupation troops invaded, searched and ransacked Palestinian houses in the villages of Zeta and Denaba, imposed curfew, arrested five and opened fire and wounded a 15-year-old boy.
- ◆ *Tolkarem:* The occupation troops shot and killed two Palestinians in the refugee camp and bulldozed tens of dunams in Jayous and Ezbat Suleiman villages, arrested one Palestinian and opened fire and wounded three others. Another Palestinian was kidnapped.
- ◆ *Hebron:* The occupation forces opened fire at Palestinians wounding [10], two critically, and destroyed tens of stores in the old city. They also invaded the village of Beni Naeem and Yatta, stormed and searched houses, took over one house and arrested a number of Palestinians.
- ◆ *Bethlehem:* The occupation forces closed the main road and erected a new military point at the entrance of Al Khudar.
- ◆ *Northern Gaza:* The occupation forces bombarded Palestinians houses in Bet Hanoun and north of the American School and destroyed one water well in Al Sudaneya.
- ◆ *Mid Area:* The occupation forces invaded Palestinian areas in Abu Al Ajeen area, stormed and searched Palestinian houses and bulldozed tens of dunams of land.
- ◆ *Khan Younis:* The occupation forces bombarded Palestinian houses in Al Namsawi neighborhood and Khan Younis refugee camp, critically injuring one Palestinian and causing severe damage. They also invaded Kizan A Inajar, bulldozed [20] dunams of land and destroyed [150] olive trees and started to build a new military post east of Al Qarara.
- ◆ *Rafah:* The occupation forces bombarded Palestinian houses in Al Salam and Tal Al Sultan neighborhoods, critically wounding two Palestinians and causing damage. They also bulldozed several dunams of land in Al Qassas area.

The Israeli Daily Aggression on the Palestinian People

From: 19.00hrs Thursday, October 31

To: 19.00hrs Friday, November 1

Israeli occupation troops continue their aggression and now they occupy virtually every Palestinian population center on the West Bank, and maintain a system of checkpoints, security cordons and curfews in the rest of the Palestinian territories. Israeli occupation forces have also cordoned off the Gaza Strip and conducted military attacks against Palestinian installations and houses inside its borders. Under the occupation, Palestinians are prohibited from leaving their homes to go to work or shop, and transport for relief provisions has been made difficult, if not impossible; up to half of the 3.3 million Palestinian population is verging on serious malnutrition.

[24] Palestinians were injured, among them [7] children, [2] in critical condition and [19] were arrested. [260] Trees were uprooted & [25] dunams were bulldozed. [22] Houses, [12] vehicles and [8] economic establishments and [1] institution were destroyed or damaged. [2] New Israeli military posts were erected. Palestinian areas were shelled [11] & bombarded by machinegun fire [27] times.

- ◆ *Ramallah & Al Birah:* The occupation forces invaded the village of Bet Rima and stormed, searched and ransacked a family building.
- ◆ *Jenin:* The occupation forces invaded Palestinian houses in the village of Arqala, and arrested [7] Palestinians. Also Jewish settlers brutally attacked Palestinian farmers near the village of Yaabad.
- ◆ *Hebron:* The occupation forces invaded and damaged Palestinian houses and the HQ of an Italian institution in the city. Several families were forced to leave their houses. The occupation troops continue to close off the commercial center of the city and Jewish settlers destroyed the vegetable market.
- ◆ *Bethlehem:* The occupation forces imposed curfew in the village of Housan and fired gas bombs and stun grenades at Palestinians wounding a number of them. Meantime, Jewish settlers attacked municipal workers in the village of Zaatara, including the village's mayor from whom, maps and plans were confiscated.
- ◆ *Northern Gaza:* The occupation forces opened fire at Palestinian houses in Bet Hanoun and bulldozed tens of dunams of agricultural land in the area.
- Mid Area:* The occupation forces bombarded Palestinian houses east of the city of Der El Balah. Several houses were damaged.
- ◆ *Khan Younis:* The occupation forces fired machineguns at a civilian vehicle and wounded one Palestinian. They also bombarded Palestinian houses in Al Namsawi neighborhood and the refugee camp. One Palestinian was critically wounded and several houses were severely damaged.
- ◆ *Rafah:* The occupation forces opened fire at Palestinian houses near the Egyptian borders wounding an 11-year-old child and damaging several houses.

The Israeli Daily Aggression on the Palestinian People
From: 19.00hrs Friday, November 1
To: 19.00hrs Saturday, November 2

Israeli occupation troops continue their aggression and now they occupy virtually every Palestinian population center on the West Bank, and maintain a system of checkpoints, security cordons and curfews in the rest of the Palestinian territories. Israeli occupation forces have also cordoned off the Gaza Strip and conducted military attacks against Palestinian installations and houses inside its borders. Under the occupation, Palestinians are prohibited from leaving their homes to go to work or shop, and transport for relief provisions has been made difficult, if not impossible; up to half of the 3.3 million Palestinian population is verging on serious malnutrition.

[1] Palestinian was killed, [26] were injured, among them [8] children, [4] in critical condition and [18] were arrested. [1540] Trees were uprooted & [1100] dunams were bulldozed. [21] Houses, [17] vehicles and [14] economic establishments, [1] school, [2] institutions, [3] security posts and [2] animal farms were destroyed or damaged. [1] Bypass road was built & [6] new Israeli military posts were erected. Palestinian areas were shelled [15] & bombarded by machinegun fire [34] times.

- ◆ **Ramallah & Al Birah:** The occupation forces held & attacked tens of Palestinians, detonated one vehicle at the entrance of Qalandia military checkpoint, stormed houses in Dear Amar and arrested one citizen.
- ◆ **Nablus:** The occupation forces opened fire at the city and wounded six Palestinians, raided several Palestinian villages and imposed curfew on many others and arrested many citizens. Meanwhile, Jewish settlers took over more than [50] dunams of Palestinian land in Sarrara area.
- ◆ **Jenin:** Sefyan Al Souki (70) died of a heart attack when the occupation forces broke into his house. The occupation forces also opened fire at Palestinians and wounded one citizen, broke into the police station and searched and ransacked it and invaded several villages neighborhoods & houses and arrested ten Palestinians.
- ◆ **Hebron:** The occupation forces continued to impose curfew on the city for the sixth day, invaded and damaged Palestinian houses, stores and vehicles.

Meanwhile, settlement expansion & land confiscation continued where [300] dunams were bulldozed and the building of a settlement road is initiated.

- ◆ *Bethlehem:* The occupation forces fired gas bombs and stun grenades at Palestinian school children in Al Khader village wounding a number of them, detonated a Palestinian vehicle, erected a number of roadblocks and isolated several villages from the city. Meantime, Jewish settlers attacked two Palestinians and closed water well on them near Taquo village.
- ◆ *Gaza:* The occupation forces bombarded Palestinian houses near Nitsarem settlement, penetrated in Wadi Gaza area and bulldozed a road in AL Moghraqa and fired at houses causing damage.
- ◆ *Northern Gaza:* The occupation forces bulldozed [250] dunams of agricultural land in the area and built a road on a Palestinian owned land.
- ◆ *Mid Area:* Under the cover of heavy bombardment, the occupation forces penetrated in Heker area and bulldozed [300] dunams of land, erected military posts and searched Palestinians at Abu Holi military checkpoint.
- ◆ *Khan Younis:* The occupation forces fired machineguns at Palestinian houses in Araysa area causing damage.
- ◆ *Rafah:* The occupation forces opened fire at Palestinian houses near Salah Din gate and ordered Palestinians to dismantle their greenhouses to the east of the city and bulldozed many others.

The Israeli Daily Aggression on the Palestinian People
From: 19.00hrs Saturday, November 2
To: 19.00hrs Sunday, November 3

Israeli occupation troops continue their aggression and now they occupy virtually every Palestinian population center on the West Bank, and maintain a system of checkpoints, security cordons and curfews in the rest of the Palestinian territories. Israeli occupation forces have also cordoned off the Gaza Strip and conducted military attacks against Palestinian installations and houses inside its borders. Under the occupation, Palestinians are prohibited from leaving their homes to go to work or shop, and transport for relief provisions has been made difficult, if not impossible; up to half of the 3.3 million Palestinian population is verging on serious malnutrition.

[15] Palestinians were injured, among them [3] children, [2] in critical condition and [18] were arrested. [910] Trees were uprooted & [429] dunams were bulldozed. [48] Houses, [18] vehicles and [11] economic establishments, [1] institutions, [1] security post and [1] animal farm were destroyed or damaged. [5] New Israeli military posts were erected. Palestinian areas were shelled [11] & bombarded by machinegun fire [31] times.

- ◆ *Jerusalem:* The occupation forces demolished a number of Palestinian houses in Jaba, EL Ram, Aqbat and Beit Ikssa areas and attacked its residents and bulldozed olive trees.
- ◆ *Ramallah & Al Birah:* The occupation forces shot & wounded one Palestinian at Qalandia military checkpoint and prevented the ambulance from reaching him.
- ◆ *Nablus:* The occupation forces invaded the city using heavy machinegun fire causing damage to houses and imposed curfew there.
- ◆ *Jenin:* The occupation forces raided the towns of Bourqeen & Ajja and demolished two family houses and damaged thirty adjacent homes; raided Kofor Rai, imposed curfew and chased down school children; arrested three citizens in Tubas and erected road blocks and prevented farmers from reaching their fields in Aghwar area.

- ◆ *Qalqilya:* The occupation forces searched & ransacked homes & stores.
 - ◆ *Salfeet:* The occupation forces continued to harass Palestinian farmers and prevented them from picking their olive, stormed and ransacked a police station and arrested one citizen.
 - ◆ *Bethlehem:* Tens of livestock were poisoned when Jewish settlers sprayed a poisonous substance in Rashayda area.
 - ◆ *Gaza:* The occupation forces penetrated in the area and opened fire.
 - ◆ *Northern Gaza:* The occupation forces raided Beit Hanoun area and bulldozed hundreds dunams and trees.
 - ◆ *Mid Area:* The occupation forces bulldozed two houses.
 - ◆ *Khan Younis:* The occupation forces opened fire at Palestinian houses in Baten Samen area wounding a Palestinian and damaging houses.
 - ◆ *Rafah:* The occupation forces opened fire at Palestinian houses in Block "J" area and wounded two Palestinians, arrested three citizens in the southern Part of the city and bulldozed land in Brazil area.
- - - - -